

Télécopieur : (011-34-3) 410-7755

Territoire : Aragon, Catalogna, Valencia, îles Baléares

M. René-François Désamors
Consul

M^{me} Roser Artal
Agent commercial

Estonie (République d')

Voir Lettonie

États-Unis d'Amérique

Washington

Ambassade du Canada

Adresse :
501 Pennsylvania Avenue, N.W.,
Washington, DC 20001, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : CANADIAN WASHINGTON
Tél. : (202) 682-1740
Télex : 0089664 (DOMCAN A WSH)
Télécopieur : (202) 682-7726

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés (partout aux États-Unis) : (1993/94) 27 et 28 déc.,
3 janv., 1^{er} avr., 30 mai, 1^{er} 4 juil.,
5 sept., 10 oct., 24 nov., 26 et 27 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. A. John G.D. de Chastelain
Ambassadeur

M. Robert Wright
Ministre (Affaires économiques)

M. Denis Comeau
Ministre-conseiller (Affaires
commerciales)

Défense

M. David Buxton
Conseiller (Production de défense)

M. Richard Malloy
Agent commercial

Expansion du commerce et de l'investissement

Territoire : District de Columbia, de la Virginie, du Maryland, du Delaware et de l'est de la Pennsylvanie

M. Peter Drabble
Premier secrétaire (Affaires
commerciales)

M. David Weiner
Deuxième secrétaire (Affaires
commerciales)

M. Manuel Ellenbogen
Agent commercial

M^{me} Cynthia Stevenson
Agent commercial

Achats (non militaires) du gouvernement fédéral

M^{me} Judith A. Bradt
Agent commercial

Tourisme

M^{me} Susan Iris
Gestionnaire de programme

M. Frank LaFlèche
Agent commercial

M^{me} Beth McAlexander
Agent commercial

Accès des marchés (Douanes, FDA)

M^{me} Hélène Belleau
Agent commercial

Bureau de liaison avec les institutions financières internationales

M. David Brown
Conseiller (Affaires commerciales)

M^{me} Véronique Marier
Agent commercial

M^{me} Connie Connor
Agent commercial

Philadelphie

Bureau commercial du gouvernement
du Canada

Édifice GSB, bureau 611
1, avenue Belmont
Bala Cynwyd, Pa. 19004

Tél. : (215) 667-8210/697-1264
Télécopieur : (215) 667-8148

M. Georges Lemieux
Consul et délégué commercial

M^{me} Lydia Markiw
Adjointe de programme

Atlanta

Consulat général du Canada

Adresse :
Suite 400 South Tower,
One CNN Center,
Atlanta, Georgia 30303-2705, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Tél. : (404) 577-6810/577-1512
Télex : 054-3197 (DOMCAN ATL)
Télécopieur : (404) 524-5046

Territoire : Alabama, Floride, Georgie,
Mississippi, Caroline du Nord,
Caroline du Sud, Tennessee; ainsi
que Porto Rico, îles Vierges améri-
caines

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 45

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. James A. Elliot
Consul général

M. James E. Graham
Consul général adjoint et premier
délégué commercial

Commerce

M. Nigel Godfrey
Consul et délégué commercial

M. David Peippo
Vice-consul et délégué commercial
adjoint

M. Rafael (Ray) A. Munoz
Agent commercial

M. John F. Alexander
Agent commercial

M. Steven A. Flamm
Agent commercial

M. William B. Stolz
Agent commercial

Tourisme

M^{me} Mary Louise Goodie
Gestionnaire de bureau de tourisme

M. Steve Felahis
Agent commercial

Miami

Bureau commercial du gouver-
nement du Canada,
First Union Center, 16^e étage,
200 South Biscayne Blvd.,
Miami, Florida 33131

Tél. : (305) 372-2352
Télécopieur : (305) 374-6774

M. Douglas I. Campbell
Consul et délégué commercial

Vacant
Agent commercial (Commerce)

M^{me} Barbara Bach
Agent commercial (Tourisme)

San Juan

Bureau commercial du gouver-
nement du Canada,
Plaza Scotiabank,
6^e étage, 273 Ponce de Leon Avenue,
San Juan, Porto Rico 00917

Tél. : (809) 250-0367
Télécopieur : (809) 250-0369

M. Gerald Milot
Consul et délégué commercial

Boston

Consulat général du Canada

Adresse :
Three Copley Place,
Suite 400,
Boston, Massachusetts 02116, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Tél. : (617) 262-3760
Télex : 94-0625 (DOMCAN BSN)
Télécopieur : (617) 262-3415

Territoire : Maine, Massachusetts,
New Hampshire, Rhode Island,
Vermont; ainsi que Saint-Pierre-et-
Miquelon

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 45 à 17 h

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Donald W. Cameron
Consul général

M. Terence W. Colfer
Consul général adjoint et premier
délégué commercial

Commerce

M. Christopher Thornley
Vice-consul et délégué commercial
adjoint

M. Michael Rooney
Vice-consul et délégué commercial
adjoint

M. Martin Robichaud
Agent commercial

Vacant
Agent commercial

M. Jack McManus
Agent commercial

M. John Macario
Agent de développement de la
technologie

M^{me} Christine Sarkisian
Agent commercial

Tourisme

M. Ralph Johansen
Premier agent de tourisme

M^{me} Janet Aiton
Agent commercial

M^{me} Candee Treadway
Agent commercial

Buffalo

Consulat général du Canada

Adresse :
One Marine Midland Center,
Suite 3000,
Buffalo, New York 14203-2884, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Tél. : (716) 852-1247
Télex : Easylink 62014371 (DOMCAN
BUF)
Télécopieur : (716) 852-4340

Territoire : État de New York (ouest,
centre et nord), Virginia ouest,
Pennsylvanie ouest

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Robert B. Mackenzie
Consul général

Commerce

M. Jean-Guy Tardif
Consul et premier délégué
commercial

M^{me} Marcia M. Grove
Agent commercial

M^{me} Mary E. Mokka
Agent commercial

M. Jay Mileham
Agent commercial

M^{me} Renee A. Lazarz
Agent commercial
(Coordonnatrice, NEEF)

Tourisme

M^{me} Lynn Niederlander
Agent commercial

Pittsburgh

Bureau commercial du gouver-
nement du Canada,
One Gateway Center, 9^e étage,
South Wing,
Pittsburgh, Pa. 15222

Tél. : (412) 392-2308
Télécopieur : (412) 392-2317

M. Ronald J. McLeod
Consul et délégué commercial

M^{me} Cynthia Lamb
Agent commercial (Commerce)

M^{me} Viola R. Boehm
Agent commercial (Tourisme)

Chicago

Consulat général du Canada

Adresse :
Two Prudential Plaza,
180 N. Stetson Avenue, Suite 2400,
Chicago, Illinois 60601, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN CHICAGO
Tél. : (312) 616-1860
Télex : 00254171 (DOMCAN CGO)
Télécopieur : (312) 616-1877

Territoire : Illinois, Missouri,
Wisconsin

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. G. Douglas Valentine
Consul général

M. Gary P. Scott
Vice-consul général et premier
délégué commercial